

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP št. 2/2005 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-ROMUNIJA

z dne 20. junija 2005

o spremembi Sklepa št. 1/95 o sprejetju Poslovnika Pridružitvenega sveta zaradi ustanovitve Skupnega posvetovalnega odbora med Odborom regij in Romunskim povezovalnim odborom za sodelovanje z Odborom regij

(2005/502/ES)

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi gospodarskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Romunijo na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 111 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dialog med regionalnimi in lokalnimi oblastmi v Evropski skupnosti ter regionalnimi in lokalnimi oblastmi v Romuniji lahko veliko prispeva k razvoju njunih odnosov in k združevanju Evrope.
- (2) Zdi se primerno, da bi morale biti takšno sodelovanje organizirano z ustanovitvijo Skupnega posvetovalnega odbora na ravni Odbora regij na eni strani in na ravni Romunskega povezovalnega odbora za sodelovanje z Odborom regij na drugi strani.
- (3) To pomeni, da je treba Poslovnik Pridružitvenega sveta, ki je bil sprejet s Sklepom št. 1/95 ⁽²⁾, ustrezno spremeniti –

SKLENIL:

Člen 1

Poslovniku Pridružitvenega sveta se dodajo naslednji členi:

„Člen 18

Ustanovi se Skupni posvetovalni odbor (v nadaljnjem besedilu ‚odbor‘), ki ima nalogo nuditi pomoč Pridružitvenemu svetu, da bi se spodbujalo dialog in sodelovanje med regionalnimi in lokalnimi oblastmi v Evropski skupnosti ter regionalnimi in lokalnimi oblastmi v Romuniji. Cilj tega dialoga in sodelovanja je zlasti:

1. pripraviti romunske lokalne oblasti za dejavnost v okviru prihodnjega članstva v Evropski uniji;
2. pripraviti romunske lokalne oblasti za sodelovanje pri delu Odbora regij po pristopu Romunije;
3. izmenjava podatkov o tekočih vprašanih obojestranskih koristi, zlasti o stanju v zvezi z regionalno politiko EU in s pristopnim procesom, pa tudi s pripravo lokalnih oblasti na te politike;
4. spodbujanje večstranskega strukturiranega dialoga med (a) romunskimi lokalnimi oblastmi in (b) regijami iz držav članic EU, vključno s povezovanjem v mrežo na specifičnih področjih, na katerih se neposredni stiki in sodelovanje med lokalnimi oblastmi iz Romunije na eni strani ter regijami in lokalnimi oblastmi iz držav članic EU na drugi strani lahko izkažejo kot najučinkovitejši način za reševanje določenih težav;
5. zagotavljanje rednih izmenjav podatkov o medregionalnem sodelovanju med lokalnimi oblastmi iz Romunije ter regijami in lokalnimi oblastmi iz držav članic;

⁽¹⁾ UL L 357, 31.12.1994, str. 2.

⁽²⁾ UL L 171, 21.7.1995, str. 41.

6. spodbujanje izmenjav izkušenj in znanja na področju regionalne politike in strukturnih posegov med (a) romunskimi lokalnimi oblastmi ter (b) regijami in lokalnimi oblastmi iz držav članic EU, zlasti izkušenj in tehnik v zvezi s pripravo regionalnih in lokalnih razvojnih načrtov ali strategij in v zvezi z najučinkovitejšo uporabo strukturnih skladov;
7. nudenje pomoči romunskim lokalnim oblastem z izmenjavo podatkov v zvezi z izvajanjem načela subsidiarnosti v praksi v vse vidike življenja na regionalni in na lokalni ravni;
8. razprava o vseh drugih ustreznih zadevah, ki jih predlaga katera koli od strani in ki se lahko pojavijo v zvezi z izvajanjem Evropskega sporazuma in v okviru predpristopne strategije.

Člen 19

Odbor sestavlja osem predstavnikov Odbora regij na eni strani in osem predstavnikov Romunskega povezovalnega odbora za sodelovanje z Odborom regij na drugi strani. Imenuje se enako število namestnikov.

Odbor izvaja svoje dejavnosti na podlagi posvetovanj s Pridružitvenim svetom ali v zvezi s spodbujanjem dialoga med regionalnimi in lokalnimi oblastmi, na lastno pobudo.

Odbor lahko Pridružitvenemu svetu posreduje priporočila.

Člani so izbrani tako, da se zagotovi, da odbor čim boljše odraža različne ravni regionalnih in lokalnih oblasti tako v Evropski skupnosti kot v Romuniji.

Odbor sprejme svoj poslovnik.

Odbor se sestaja v časovnih presledkih, ki jih opredeli v svojem poslovniku.

Odboru sopedredujeta član Odbora regij in član Romunskega povezovalnega odbora za sodelovanje z Odborom regij.

Člen 20

Odbor regij na eni strani in Romunski povezovalni odbor za sodelovanje z Odborom regij na drugi strani vsak zase krijeta stroške, ki nastanejo zaradi njune udeležbe na sestankih, in sicer za osebje, potne stroške in dnevnice ter poštno in telekomunikacijske stroške.

Stroške, ki so povezani s tolmačenjem na sestankih ter s prevajanjem in reprodukcijo dokumentov, krije Odbor regij, razen stroškov, ki so povezani s tolmačenjem ali prevajanjem v romunščino ali iz nje, ki jih krije Romunski povezovalni odbor za sodelovanje z Odborom regij.

Druge stroške, ki so povezani s tehnično organizacijo sestankov, krije pogodbenica, ki je gostiteljica sestanka.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati prvi dan drugega meseca, ki sledi dnevu njegovega sprejetja.

V Bruslju, 20. junija 2005

Za Pridružitveni svet
Predsednik
J. ASSELBORN